LUNES 24 DE JULIO DE 2006 Año XXXI. Número 10.638

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

www.elpais.es

EDICIÓN MADRID Precio: 1 euro

El Gobierno quiere pedir a la Iglesia la eliminación de los símbolos franquistas

El proyecto para la memoria prevé un reconocimiento moral a las víctimas

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y la vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, decidi-rán esta semana el alcance que tendrá la prometida ley de recuperación de la memoria histórica. El proceso se inició en 2004 y el Gobierno está atrapado entre dos frentes, el PP, que se opone por completo a tocar este asunto, e IU y ERC, que pretenden una ley de máximos. La propuesta que Zapatero tiene sobre la mesa incluye una petición a la Iglesia para que elimine los símbolos franquistas.

La Comisión de la Energía debate duras condiciones para la OPA de E.ON

La Comisión Nacional de la Energía ha descartado prácticamente el veto, pero estudia duras condiciones a la OPA de la alemana E.ON sobre Endesa, según fuentes próximas a los debates ya en curso. La CNE debe anunciar esta semana su decisión.

ECONOMÍA. Página 73



HOSPITALIZADO Sadam Husein mientras Irak vive un nuevo día de violencia INTERNACIONAL. Página 6

LOS GEMELOS de Polonia aprueban una dura purga que afectará a 100.000 personas INTERNACIONAL. Página 7

EL 'ESPERANZA DEL MAR' traslada a Canarias a otros 90 'sin papeles' náufragos ESPAÑA. Página 26

ENTREVISTA M. R. SUÁREZ-INCLÁN: "El valor de Toledo puede perderse irremediablemente" CULTURA. Páginas 39 y 40

PEDROSA queda segundo en EE UU, detrás de Hayden DEPORTES. Página 67

Todo para la CASA

EL PAÍS ofrece hoy a sus lectores, por sólo 2,95 euros, la entrega correspondiente al mantenimiento y las reformas.

El proyecto de ley que el Gobier-no tiene previsto dejar aprobado antes de irse de vacaciones contempla el reconocimiento moral a las víctimas de los dos bandos de la Guerra Civil. Pero el presidente del Eiecutivo mantiene dudas sobre otros aspectos de su iniciativa.

Uno de ellos es el de los símbolos franquistas. El Gobierno se plantea recomendar a las autoridades locales y autonómicas denar a los organismos estatales— que eliminen todos los sím-bolos y monumentos que elogien o ensalcen el espíritu del golpe de Estado de 1936.

Allá donde el interés cultural o histórico aconseje no destruir el monumento, como sucede con el Valle de los Caídos, la recomendación del informe pasa por colocar en lugar bien visible una placa que explique qué significó la dictadura y la represión que llevó aparejada.

El informe ampliará estas reco-mendaciones a la Conferencia Episcopal, ya que en las fachadas de muchas iglesias aún se exhiben listas dedicadas a los "caídos por

listas dedicadas a los "caídos por Dios y por España".

No se atenderá, en cambio, la demanda de IU y ERC para anular por ley los juicios sumarísimos contra los opositores al régimen franquista. Se reconocerá que esos tribunales militares no fueron justos y se tratará da rababilitar. iustos y se tratará de rehabilitar moralmente a todos los que fueron fusilados. Páginas 17 y 18



"Me pongo un 10", dice Pereiro, segundo de un gran Tour

Con el estadounidense Floyd Landis como ganador, el Tour cerró aver una edición excitante. La carrera, que arrancó con el despido de varios favoritos implicados en una gran trama de dopaje, tuvo suspense hasta la

penúltima etapa. El gallego Pereiro, segundo (en la imagen, con su hijo en brazos), v el alemán Kloden, tercero, secundaron a Landis en el podio de París. "Me pongo un 10", dijo el español. Páginas 58 a 64

Israel acepta el despliegue de una fuerza de la OTAN o la UE en el sur de Líbano

Rice inicia su gira con el objetivo de romper la alianza entre Siria e Irán

fuerza militar de interposición en Líbano como solución al conflicto iniciado hace 12 días. El ministro de Defensa, Amir Peretz, sugirió que las tropas que se desplieguen en el

sur del país árabe, donde combaten Israel v la milicia libanesa chií de Hezbolá, pueden ser de la OTAN. Por la noche, el primer ministro, Ehud Olmert, dijo a diplomáticos europeos que el contingente militar puede ser de países de la UE. La secretaria de Estado, Condoleezza Rice, inicia hoy en Israel una gira para buscar una salida a la crisis. Su objetivo es intentar romper la alianza entre Siria e Irán. Páginas 2 a 5

Turno de noche bajo sospecha

Los policías detenidos en Málaga están acusados de abusos sexuales a mujeres internadas en un centro de inmigrantes

Recibían botes de perfume como el triste pago a un contacto sexual que no deseaban. Varias mujeres inmigrantes del Centro de Internamiento de Extranjeros de Málaga han denunciado las fiestas con alcohol, baile, música, abusos y tocamientos por parte de policías que debían vigilar. Las dos únicas agentes policiales custodiaban el centro

de día, y el turno de noche quedaba siempre en manos de hombres. Hoy está bajo sospecha. La juez envió ayer a prisión a tres agentes del Cuerpo Nacional de Policía por supuestos abusos sexuales a cuatro inmigrantes. Otros cuatro quedaron en libertad con cargos por no haber impedido las agresiones pese a conocerlas. Página 21



La especulación urbanística y el expolio cultural

PP y PSOE desestiman el Toledo visigodo

Los dos partidos están unidos para aprobar el plan urbanístico que destroza la ciudad de los reyes Leovigildo y Recaredo

PATRICIA ORTEGA DOLZ, Toledo El esplendor de la corte visigoda de Toledo comienza a adivinarse en los hallazgos arqueológicos que se han sucedido desde 2001. La ciudad fue la capital del reino de Leovigildo y Recaredo hasta la invasión, dos siglos después, de los ejércitos árabes. Los descubrimientos tienen una importancia crucial en una ciudad de incontables maravillas. Toledo es parte del patrimonio mundial de la hu-manidad desde 1986. Los restos de la ciudad visigoda añaden un elemento más al valor cultural de la capital manchega. Se trata, se-gún los expertos, del único entramado urbano de la época visigo-da que existe en Europa. Pero su existencia esta gravemente amena-zada por el nuevo Plan de Ordenación Municipal (POM), que tiene prevista la construcción de 66.000 viviendas en Toledo y en concreto por las 1.300 que afectan a esa

zona concreta de la Vega Baja.

El tren de alta velocidad entre la ciudad y Madrid (25 minutos), el imparable crecimiento de la capital española y el boom inmobiliario que caracteriza a la economía española, están a punto de convertir Toledo en una ciudad-dormitorio. La masificación, el ladrillo, la transformación de zonas protegidas en zonas urbanizables, han sido defendidas por el Partido Popular y el PSOE, enfrentados en todos los asuntos relevantes menos en los referidos al imperio de la construcción.

En cuestiones de ladrillo y cemento no hay fisuras. Nadie resume mejor esta situación que Enrique Lorente. Por un lado, es concejal socialista en el Ayuntamiento, presidido por José Manuel Molina (PP). Toda la corporación votó a favor del nuevo plan de urbanismo, excepto José Esteban Chozas, el único representante de IU en el consistorio. Pero además de concejal en Toledo, Lorente es director general de Patrimonio Histórico de Castilla-La Mancha. Es decir, el hombre que debe decidir sobre un plan que, en opinión de numerosos expertos y de organismos como la Unesco, configura una sentencia de muerte para la ciudad visigoda y, por extensión, para lo que supone Toledo como referente artístico en el mundo.

Hace una semana, el arqueólogo oficial de la consejería, Ramón Villa, entró en el despacho de su



Vista del casco viejo de Toledo desde las excavaciones de la Vega Baja.

jefe, Enrique Lorente. Llegó con una torre de carpetas en los brazos. Ahí estaba todo. Todo lo que se ha encontrado hasta el momento, a escasos metros de profundidad, en los descampados de la Vega Baja, a los pies de la atalaya sobre la que se levanta Toledo. Nadie, salvo los propios arqueólogos

Los informes de los arqueólogos certifican que bajo la Vega Baja está la capital visigoda

que los elaboraron y sus destinatarios oficiales, había visto hasta ahora los informes del tesoro visigodo que se esconde bajo esas tierras serpenteadas por el río Tajo, donde el Ayuntamiento tiene previsto que se construyan las 1.300 viviendas Lorente los ha guardado con celo, "porque requieren una explicación y una valoración técnicas para que se entienda lo que dicen y no se exagere el valor de los restos hallados. Pero son públicos, y yo invito a quien quiera a verlos", dijo para justificar el secretismo que se cernía sobre esos documentos tan solicitados sin éxito desde tantas partes: grupos políticos, asociaciones en defensa del patrimonio, academias de Bellas Artes...

Son todo un mapa del tesoro

Son todo un mapa del tesoro que Lorente ha guardado como un cancerbero, tras haber solicitado todos los estudios arqueológicos obligados por ley en una ciudad de 73.000 habitantes que planea duplicar su población a ladrillazo limpio de aqui a 10 años.

llazo limpio de aquí a 10 años. Aunque las excavaciones todavía son escasas, con planos y fotografías, los informes describen los hallazgos de este último año: los muros de las casas visigodas, la disposición de las habitaciones, las tumbas infantiles hechas con dos tejas y que se han encontrado en algunas de las viviendas, las calzadas de las calles, el hipocausto (una especie de horno en el suelo que servia como sistema de calefacción)... El entramado urbano de la antigua Toletum,

Gobierno y oposición restan importancia a los hallazgos y abogan por su "integración"

único en Europa, según los expertos, emerge, tal y como vaticinaban los estudiosos, al ritmo de las excavaciones.

"Bueno sí, todo eso se sabía que estaba ahí, pero no dice nada de que se haya encontrado la basílica, ni ningún palacio. Lo que hay son restos de muros y no en todas las parcelas", le quitaba importancia Lorente, mientras el arqueólogo mostraba los informes. Porque su posición es difícil: votó a favor del proyecto urbano como concejal, pero debe defender el patrimonio como director general.

Arqueólogos y expertos coinciden en que no se trata sólo de la monumentalidad de los hallazgos, sino de su interés histórico y científico. Además, el paisaje, como seña de identidad de los lugares, también forma parte del patrimonio y será dificil mantenerlo con los edificios de hasta cinco plantas que están previstos en la zona.

Ante la incertidumbre, los

Ante la incertidumbre, los cooperativistas empiezan a solicitar las bajas y los constructores no excavan sus parcelas para aportar los informes arqueológicos que les exige la ley, por temor a hacer una inversión inútil. Así que nadie parece querer encontrar este tesoro.

"Se pueden poner rotondas para integrar los yacimientos"

El polémico plan urbanístico de la Vega Baja toledana vive su momento más crítico. Los informes de la Unesco y de las academias de Bellas Artes y demás instituciones defensoras del patrimonio histórico lo han puesto contra las cuerdas. La concejal de Urbanismo, Mari Paz Ruiz (PP), con el apoyo de los 13 concejales de su partido y los 11 del PSOE, trata de defender con uñas y dientes un proyecto que el Ayuntamiento empezó por el tejado: vendiendo unas parcelas recali-

ficadas como urbanizables a sabiendas de que bajo ellas existían yacimientos arqueológicos Entre los apoyos del PSOE, Ruiz cuenta con uno fundamental, el del concejal socialista Enrique Lorente, que es a la vez el director general de patrimonio histórico de Castilla-La Mancha. Ambos, aunque una desde el Ayuntamiento y otro desde la institución que vela por el patrimonio, defienden la misma postura: "Hay que buscar modelos de integración que permitan conservar los ha-

llazgos dentro del proyecto urbanístico". Ésa es la obsesión de los que no quieren renunciar al plan. Tanto es así, que la semana pasada, y a la vista de las circunstancias, Lorente convocó a todas las partes implicadas en el proyecto para octubre con el fin de debatir sobre "modelos de integración". Sus primeras propuestas no pudieron ser más llamativas: "Se pueden poner rotondas para integrar los yacimientos, o construir sobre pilates, o crear reservas arqueológicas...".

Un Consistorio lleno de tensiones pero unido por el urbanismo

El Consistorio toledano, gobernado por el PP por tercera legislatura consecutiva, lo conforman politicamente 25 personas: el alcalde, José Manuel Molina, y sus 12 concejales, los 11 ediles del PSOE y uno de IU.

La historia de este Ayuntamiento, que empezó con UCD, cuenta con gobiernos socialistas y populares, porque los apoyos han estado siempre muy reñidos. Las eternas rivalidades entre los partidos mayoritarios, caracterizadas por tensos plenos incluso con enfrentamientos personales, se han diluido ahora en torno a los planes urbanísticos y sus macronúmeros económicos de crecimiento. Así que existe un acuerdo sorprendente entre las dos principales fuerzas políticas.

El consenso se traslada también al proyecto de la Vega Baja. Los principales protagonistas de esa historia son el alcalde Molina, antes subinspector de Hacienda; la concejal de urbanismo, Mari Paz Ruiz, comadrona y persona de confianza del alcalde, y el conce-

jal del PSOE y director general de patrimonio de Castilla-La Mancha, Enrique Lorente, ex inspector de enseñanza secundaria y que, tras ser destituido por la actual consejera de cultura, Blanca Calvo, fue restituido con el apoyo de Emiliano García Paje (consejero de relaciones institucionales de Castilla-La Mancha). Es el personaje más controvertido porque es juez y parte: defensor del plan urbanístico en el Ayuntamiento y protector del patrimonio en la consejería.

La especulación urbanística y el expolio cultural

MARÍA ROSA SUÁREZ-INCLÁN Presidenta de Icomos-Unesco

"El valor de Toledo puede perderse irremediablemente"

P. O. D., Madrid
Desde 1976, su vida profesional ha
estado dedicada al estudio y defensa del patrimonio cultural en el ámbito nacional e internacional, a través de la Administración pública y
de diversas entidades no gubernamentales. Ahora es presidenta de
Icomos, el Comité Español del
Consejo Internacional de Monumentos y Sitios histórico-artísticos, dependiente de la Unesco. María Rosa Suárez-Inclán es la máxima responsable del informe que
cuestiona los recientes planes urbanisticos para Toledo, que amenazan a la que fuera capital del reino
visigodo.

Pregunta. ¿Cómo, cuándo y por qué se elaboró el informe de Icomos para la Unesco?

Icomos para la Unesco?

Respuesta. El informe se hizo en mayo por miembros del comité especialistas en diferentes campos de la conservación del patrimonio cultural, tras tener conocimiento del nuevo Plan de Ordenación Municipal (POM) de Toledo a través de la Real Academia de Bellas Ar-tes de San Fernando. Un equipo de especialistas visitó la ciudad y recabó información directa. Así confirmó la evidencia —y se comunicó a los responsables— de la singular importancia del vacimiento arqueológico de la Vega Baja. En nuestro informe se analiza la extensión, naturaleza y significado de los valores culturales y paisajísticos de Toledo reconocidos por la Unesco v refleiados en su expediente de declaración como patrimo-nio mundial (1986), y se advierte de que la aprobación del POM entrañaría un grave incumplimiento de los compromisos de protección adquiridos por la Administración española. Las autoridades compe-tentes tienen la obligación de informar y consultar a la Unesco, pero gran parte del territorio de la Vega Baja fue recalificado como "suelo urbanizable" y cambiados sus usos permitidos, sin previa notifica-ción y consulta ción y consulta.

P. ¿A qué instancias ha sido remitido su informe?

R. Al Ayuntamiento de Toledo, a la Junta de Comunidades de Cas-

tilla-La Mancha, al Ministerio de Cultura y al presidente internacional de Icomos que, a su vez, lo ha puesto en conocimiento de la Secretaría del Comité del Patrimonio Mundial de la Unesco.

P. ¿Ha habido alguna respuesta por parte de esos organismos que lo han recibido? R. Icomos, a escala internacio-

R. Icomos, a escala internacional, se ha interesado vivamente por los peligros que amenazan a Toledo como patrimonio mundial. Así lo demuestra, entre otras cosas, la visita que realizó el presidente internacional del consejo a Toledo el 15 de mayo —cuando se entevistó con la consejera de Cultura, Blanca Calvo, y el alcalde, José Manuel Molina— y, especialmente, la carta que dirigió al alcalde el 6 de junio, apoyando totalmente nuestro informe e insistiendo en los riesgos del POM. El caso de Toledo se incluirá en la agenda de la próxima reunión del Comité del Patrimonio Mundial, en 2007.

P. Su informe señala multitud de potenciales incumplimientos legales si se desarrolla el POM con respecto a las especiales obligaciones urbanísticas que concurren en Toledo y da especial importancia a la Vega Baja: por qué?

la Vega Baja, ¿por qué?

R. Porque con la Vega Baja edificada, de acuerdo al POM, se perderá uno de los valores fundamentales por los que Toledo se incluyó en la lista del patrimonio mundial: su unidad arquitectónica e integración en el paisaje, lo que le confiere un valor universal excepcional. Se perderán unos espacios que son se pada didentidad territorial. La Vega Baja muestra, mediante los importantes testimonios arqueológicos conservados y en fase de excavación, la destacable presencia del asentamiento romano y el carácter del urbanismo visigodo casi desconocido hasta hoy. Se perderán importantes restos arqueológicos (no basta con decir que se estudiarán y documentarán), la posibilidad de contemplarlos, estudiarlos y comprendarlos in etitu.

prenderlos *in situ.* **P.** ¿Pero qué supone el POM con respecto al plan general de urbanismo anterior?



María Bosa Suárez-Inclái

"De acuerdo al POM, Toledo perderá su unidad arquitectónica e integración en el paisaje, lo que le confiere un valor universal excepcional"

"Si los responsables municipales y autonómicos no cumplen con los compromisos adquiridos, el Ministerio de Cultura tiene la obligación de hacerlo"

R. El POM no tiene en cuenta la totalidad de la protección de los espacios y valores protegidos señalados en el expediente de declaración de Toledo como patrimonio mundial. Significa un cambio total con respecto al anterior plan general, en la manera de entender la ciudad y la protección de los valores culturales toledanos. Frente a unos criterios al servicio de la conservación de la identidad morfológica y de los valores culturales y paisajisticos de la ciudad, el POM configura un modelo urbano con unas nuevas áreas urbanizadas y unas condiciones de edificabilidad y uso que rompen con lo anterior. Los valores culturales, materiales e inmateriales de Toledo pueden perderse irremediablemente.

P. ¿Qué opina de las declaraciones del alcalde de Toledo, José Ma-

nuel Molina, en las que resta valor arqueológico a la zona y a los restos encontrados?

R. Cuando, no ya sólo la Unesco a través de Icomos, sino todas las reales academias competentes en patrimonio histórico dicen que tienen un valor excepcional, será por algo.

por algo.

P. ¿Y de la propuesta del director general de Patrimonio, Enrique Lorente, y de la concejala de urbanismo, Mari Paz González, de crear "reservas arqueológicas integradas" en el proyecto urbanísti-

R. Teniendo en cuenta la importancia y envergadura demostradas de los restos arqueológicos hallados, únicos en su género y fundamentales para conocer muchos datos ignorados sobre dos siglos de nuestra historia, es preciso abogar por la conservación de los mismos "en toda la riqueza de su autenticidad", como reza la Carta de Venecia, y de su integridad, como preconizan las directrices de aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial. Reducir la posible lectura directa del entramado urbano de la capital del reino visigodo a unas meras muestras residuales resulta francamente contrario a la doctrina internacional de la conservación y al interés científico.

doctina internacional de la conservación y al interés científico.

P. ¿Qué papel cree que ha jugado en este asunto la llegada del AVE a Toledo?

R. Puede haber sido un factor dinamizador. Pero Toledo puede beneficiarse en otros términos más sensatos para la conservación del valor universal excepcional que le ha sido reconocido por la Unesco, tanto de la legada del AVE como de la expansión de Madrid —que probablemente es el factor fundamental—, y no exterminar sus valores

P. ¿Qué solución ve a este conlicto y de quién depende?

flicto y de quién depende?

R. La solución depende de las autoridades responsables, cada una de acuerdo con sus competencias. Ahora, una vez aprobado provisionalmente el POM, depende de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

P ¿Y qué hay de los constructores, que ya han comprado y pagado las parcelas, y de los cooperativistas que esperan sus casas?

R. Esta pregunta es mejor hacérsela a las autoridades que han motivado la situación.

P. ¿Cuál sería la reacción de la Unesco si finalmente se llevase a término este plan de la Vega Baja, aunque se mantuvieran las "reservas arqueológicas" mencionadas por los responsables locales?

R. Icomos deberá siempre señalar aquellas acciones que convengan a la protección del patrimonio cultural y paisajístico de Toledo. Y la Vega Baja, donde quieren construir, es un espacio protegido.

P. ¿Y qué papel debe jugar el Ministerio de Cultura?

R. Garantizar el cumplimiento de los compromisos de protección de los valores culturales y paisajísticos de Toledo adquiridos por nuestro país tras su inclusión en la lista del patrimonio mundial. Existe una Dirección General de Bellas Artes y, dentro de ella, una Subdirección General de Protección de Patrimonio Histórico, que deben responder. Si los responsables municipales y autonómicos no cumplen con los compromisos adquiridos por nuestro país ante la comunidad internacional, el Ministerio de Cultura tiene la obligación de hacerlo, según la ley, por incómoda que le sea la situación.



ECUADOR

www.viajesecuador.com

902 100 211

Somos Transparentes

